

3 mars. Le Dr. Strauss dit que je devrez écrire tout ce que je pense et que je me rapèle et tout ce qui marive à partir de maintenant. Je sait pas pourquoi mais il dit que ces un portan pour qu'ils voie si ils peuve mutilisé. J'espère qu'ils mutiliserons pas que Miss Kinnian dit qu'ils peuve peut être me rendre un téligan. Je m'apèle Charlie Gordon et je travail à la boulangerie Donner. Mr. Donner me donne 11 dolar par semène et du pain ou des gâteau si j'en veut. J'ai 32 ans et mon aniversère est le mois prochin. J'ai dit au Dr. Strauss et au proféseur Nemur que je sait pas bien écrire mes il dit que sa fait rien.

27 mars. Maintenant que je commence à avoir des rêves et à me rappeler le Pr Nemur a dit qu'il fallait que j'aillè à des séances de psicotérapie avec le Dr Strauss. Il dit que ces séances de psicotérapie c'est comme quand on a de la peine et qu'on en parle pour se soulager.

10 avril. Je me sens mal à l'aise. Pas malade à aller cherche un médecin, mais je me sens mal en dedans, comme si j'avais reçu et que j'ai en même temps le coeur serré.

20 mai. [...] Mon intelligence a causé un fossé entre moi et tous ceux que je connaissais et que j'aimais, et j'ai été chassé de la boulangerie. Je suis maintenant plus seul que jamais auparavant. Je me demande ce qui se passerait si on remettait Algernon dans la grande cage avec quelques unes des autres souris. Est-ce qu'elles la traiteraient en ennemi ?

10 juillet. Ma propriétaire Mrs Flynn se fait beaucoup de souci pour moi. Elle dit que la façon dont je reste là toute la journée sans rien faire ça lui rappelle son fils avant qu'elle le mette à la porte de chez elle. Elle dit qu'elle n'aime pas les fainéants. Si je suis malade ça se comprend mais si je fainéante c'est autre chose et elle ne veut pas de ça. Je lui ai dit qu'il me semblait que j'étais malade. J'essaie de lire un peu tous les jours, surtout des histoires, mais je suis parfois obligé de lire plusieurs fois la même chose parce que je ne comprends pas. Et il est difficile d'écrire. [...] J'ai eu l'idée de n'employer que les mots faciles au lieu de ceux qui sont longs et difficiles. Ça me fait gagner du temps. Je mets des fleurs sur la tombe d'Algernon environ une fois par semaine. Mrs Flynn pense que je suis fou de mettre des fleurs sur la tombe d'une souris mais je lui ai dit qu'Algernon n'était pas une souris comme les autres.

3 octobre. C'est le déclin. J'ai des envies de suicide pour en finir avec tout maintenant que j'ai encore le contrôle de moi-même et conscience du monde qui m'entoure. Mais alors, je pense à Charlie qui attend à la fenêtre. Je n'ai pas le droit de lui enlever sa vie, je ne l'ai qu'empruntée pour un moment et maintenant, je dois la lui rendre.

21 novembre. [...] Je sais pas pourquoi je suis bête à nouveau ni ce que j'ai pu faire. Peut-être que j'ai pas fait tout ce qu'il fallait ou simplement que quelqu'un m'a jeté un mauvais sort. Mais si je mi mets et que je m'exerce beaucou j'arriverais peut-être à être un peu plus un téligent et que je saurai ce que veulent dire tous les mots. Je me rapèle un peu du plaisir que j'ai eu de lire le livre bleu avec la couverture déchiré. Et quand je ferme les yeux je pense à celui qui a déchiré le livre et il me ressemble seulement il a l'air diférent et il parle autre ment. Je pense pas que c'est moi parce qu'on dirait que je le vois par la fenêtre.

D. Keyes, *Des Fleurs pour Algernon* (1966)